

說明 NOTES
 此圖根據第 SCL-G21 號圖則制訂，以橙色標明將暫時封閉的部分衙前圍道路段；以黃色標明將暫時封閉連接世運花園和太子道西的部分行人隧道，及以粉紅色標明將暫時改動的太子道西路段。
 THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G21 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE SECTION OF NGA TSIN WAI ROAD (HIGHLIGHTED IN ORANGE), THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE PEDESTRIAN SUBWAY CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN YELLOW), AND THE TEMPORARY ALTERATION OF THE SECTION OF PRINCE EDWARD ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN PINK).

- 圖例 LEGEND**
- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
 - 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
 - 擬建的車站/車站入口/通風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
 - 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
 - 擬採用鑽孔或掘溝法開挖的鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
 - 擬採用明挖法開挖的鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
 - 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方)
ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
 - 擬設臨時地盤的臨時工程區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
 - 擬於政府前濱或海底填海地盤進行的臨時工程(可能在土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬建的行人天橋/扶手電梯/升降機/樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
 - 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
 - 擬於其土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬於政府前濱或海底填海地盤進行的臨時工程(包括填海工程/填海工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬建於保護結構的鐵路設施/隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
 - 擬建於沙田中環及另一項正在預備的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」的範圍(地下)/車站/車站入口/通風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」)及設施的永久建築物(下列「永久建築物」))
PROPOSED RAILWAY TUNNELS (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREINAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
 - 受影響的政府前濱或海床的大約範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED



一般說明 GENERAL NOTES
 1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
 FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修訂	日期	修訂	核對	批准	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

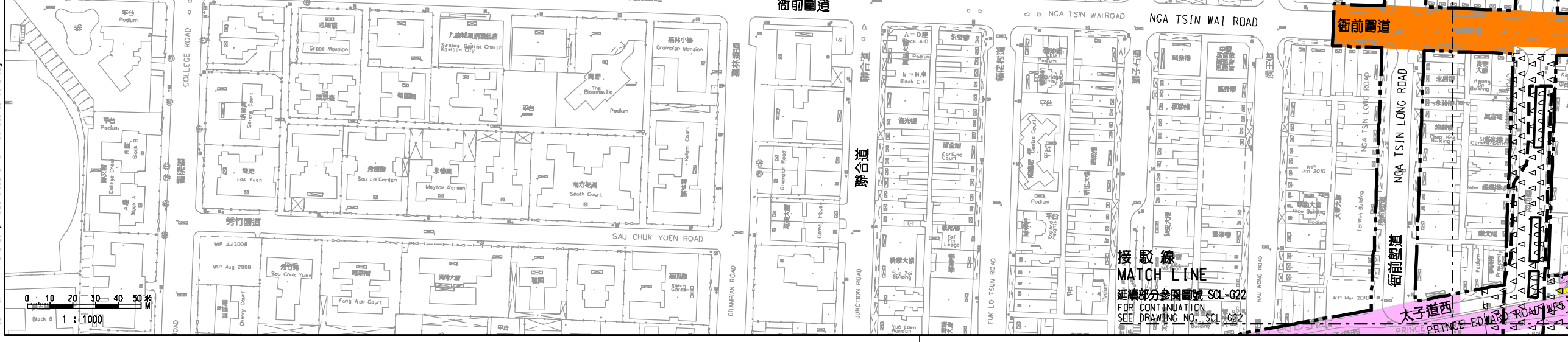
SIGNED
 香港發出 APPROVED FOR ISSUE
 2/12/2016
 發出日期 DATE OF ISSUE

王惟光 STEPHEN WONG
 總工程師 / 鐵路發展(1-3)
 CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)
 HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
 暫時封閉衙前圍道路段，以及連接世運花園和太子道西的行人隧道，以及暫時改動太子道西路段

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
 SHATIN TO CENTRAL LINK
 TEMPORARY CLOSURE OF A SECTION OF NGA TSIN WAI ROAD AND A PEDESTRIAN SUBWAY CONNECTING OLYMPIC GARDEN AND PRINCE EDWARD ROAD WEST; AND TEMPORARY ALTERATION OF A SECTION OF PRINCE EDWARD ROAD WEST

圖號 DRAWING NO.
SCL/G21/0042/1
 比例 SCALE
 1:1000 (A1)
 縮小顯示
 OR
 AS SHOWN



PLOT DRW: E:\lib\Plot\118\vb\p\inter\p11
 PRINTED BY: ftkko 05/12/2016 11:47:30
 FILENAME: x:\lms\ad\p\ood\closure\rev\web\SCL-G01-0042-1.dgn